

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit
Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Strukturkurs Finnisch - Sitzung 12

Johannes Dellert

21. Juli 2016

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Agenspartizip

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Partizipien: Überblick

Bei der Bildung zusammengesetzter Verbformen haben wir zwei Partizipien kennengelernt: das Partizip Imperfekt Aktiv (PIA) und das Partizip Imperfekt Passiv (PIP). Beide Partizipien haben eine (semantisch nicht vollständig analoge) Entsprechung im Präsens, mit ihnen ergibt sich folgendes Schema aus **vier Partizipien**:

Partizip	Aktiv	Passiv
Präsens	-vA -PPA rakastava “liebend”	-(t)tAvA -PPP rakastettava “zu lieben(d)”
Imperfekt	-nUt -PIA rakastanut “geliebt habend”	-(t)tU -PIP rakastettu “geliebt”

Alle diese Partizipien können **attributiv wie Adjektive** verwendet werden. Zusätzlich gibt es eine Fülle spezieller Konstruktionen, die **anstelle von Subjunktionen zur Bildung von Nebensätzen** eingesetzt werden können.

Partizipien: Formen

Überblick

- Partizip Präsens Aktiv
- Partizip Präsens Passiv
- Partizip Imperfekt Aktiv
- Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

- Attributive Verwendung
- Adverbiale Verwendung
- Kontrahierte Objektsätze
- Modalkonstruktionen mit PPP
- Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

- Bildung und Verwendung
- Syntaktische Funktion
- Beispiele

Bildung des Partizip Präsens Aktiv (PPA)

Johannes Dellert

Das **Partizip Präsens Aktiv (PPA)** wird durch die **Endung -vA** am **starken Flexionsstamm** gebildet. Wir glossieren mit PPA:

tule- va	komm-PPA	“kommend; künftig”
viipy- vä	bleib-PPA	“bleibend”

Die **Stammformen** sind **regelmäßig**, wobei immer die jeweils **kürzere Form** gewählt wird: tuleva, tulevan, tulevaa, tulevia.

Die Personenendung **-vAt** der dritten Person Plural ist historisch der Nominativ Plural des PPA. Wir analysieren sie aber weiterhin nicht, sondern bleiben bei der Glossierung mit 3PL.

Oft wird das PPA **lexikalisiert** und erhält eine zusätzliche Bedeutung: vaativa “anspruchsvoll; fordernd”, pureva “bissig; beißend”

Im Gegensatz zum Deutschen können nominalisierte PPA-Formen **keine Personen** bezeichnen, dafür gibt es die Nomina Agentis mit -(i)jA: opiskel-ija “Studierende(r)”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Bildung des Partizip Präsens Passiv (PPP)

Johannes Dellert

Das **Partizip Präsens Passiv (PPP)** wird durch die **Endung -vA des PPA am Passivstamm auf -(t)tA** gebildet. Aus Symmetriegründen spalten wir die sich ergebende **Endung -(t)tAvA** nicht auf und glossieren sie am Stück mit PPP:

antaa	“geben”	anne-ttava geb-PPP
syödä	“essen”	syö-tävä ess-PPP
pestä	“waschen”	pes-tävä wasch-PPP

Das PPP tritt sehr häufig in einer Reihe von **Spezialbedeutungen** auf, die eine Übersetzung als “geXt werdend” fast nie trifft. Nach Häufigkeit sortiert gibt es die folgenden vier Hauptbedeutungen:

- ▶ was geXt werden **muss**: **tehtävä** “zu tu(e)n(d); Aufgabe”
- ▶ was geXt werden **kann**: **saatava** “zu kriegen(d); erhältlich”
- ▶ was geXt **werden wird**: **luettava** “noch ungelesen”
- ▶ was geXt **wird**: **juotava** maito “die Milch, die getrunken wird”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Bildung des Partizip Imperfekt Aktiv (PIA)

Johannes Dellert

Das **Partizip Imperfekt Aktiv (PIA)** kennen wir schon von der Bildung zusammengesetzter Verbformen. Die **Endung -nUt** (Glosse PIA) tritt an den **Konsonantstamm**, wobei das **-n-** **assimiliert** wird:

		Infinitiv	Partizip Imperfekt Aktiv
I	-A	anta- a	anta-nut geb-PIA
II	-A	halut- a	halun-nut woll-PIA
III	-dA	juo- da	juo-nut trink-PIA
IV	-tA	nous- ta	nous-sut aufsteh-PIA
IV	-lA	ol- la	ol-lut sei-PIA
IV	-nA	men- nä	men-nyt geh-PIA
IV	-rA	pur- ra	pur-rut beiß-PIA
V	-A	tarvit- a	tarvin-nut brauch-PIA
VI	-A	paet- a	paen-nut flieh-PIA

Die **Stammformen der Endung** lauten **-nUt,-neen,-nUttA,-neitA**:

Anno-i-n talo-n rakenta-ne-i-lle raha-a.

geb-IPF-1SG Haus-AKK bau-PIA-PL-ALL Geld-PAR

“Ich gab denen Geld, die das Haus gebaut hatten.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Bildung des Partizip Imperfekt Passiv (PIP)

Auch das **Partizip Imperfekt Passiv (PIP)** kennen wir von der Bildung zusammengesetzter Passivformen. Das PIP ergibt sich, wenn man das **-(t)tA des Passivstammes durch -(t)tU ersetzt**:

		Infinitiv	Partizip Imperfekt Aktiv
I	-A	anta- a	anne-ttu geb-PIP
II	-A	halut- a	halu-ttu woll-PIP
III	-dA	juo- da	juo-tu trink-PIP
IV	-tA	nous- ta	nous-tu aufsteh-PIP
IV	-lA	ol- la	ol-tu sei-PIP
IV	-nA	men- nä	men-ty geh-PIP
IV	-rA	pur- ra	pur-tu beiß-PIP
V	-A	tarvit- a	tarvi-ttu brauch-PIP
VI	-A	paet- a	pae-ttu flieh-PIP

Bei der Bildung der **Stammformen (-ttU,-tUn,-ttUA,-ttUjA)** ergeben sich häufig **assimilierende Stufenwechsel**:

riski pur-ru-lle Risiko beiß-PIP-ALL
“das Risiko für den Gebissenen”

Partizipien: Formen

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Attributive Verwendung der Partizipien

Johannes Dellert

Die häufigste Verwendung der Partizipien ist **attributiv**, d.h. als Adjunkt zu einem Substantiv. Beim Partizip können (bis auf das Subjekt) weiterhin alle Argumente und Komplemente des Verbs stehen, und zwar ohne Verschiebung der Kasus:

- (1) Windows on helpo-mpi vain siihen tottu-nee-lle
Windows ist einfach-CMP nur das.ILL sich.gewöhn-PIA-ALL
käyttä+jä-lle.
benutz+er-ALL
“Windows ist nur einfacher für den daran gewohnten Benutzer.”

Wie alle Adjektive lassen sich auch die Partizipien **substantivieren**:

- (2) Ei saa-tu yh-tä-än vasta+us-ta
nicht erhalt-PIP eins-PAR-auch antwort+ung-PAR
nukku-v-i-lta.
schlaf-PPA-PL-ABL
“Man erhielt keinerlei Antwort von den Schlafenden.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Attributive Verwendung: Übersetzung

In manchen Fällen (vor allem PPA und PIP mit wenigen Argumenten) lässt sich eine stilistisch brauchbare direkte Entsprechung im Deutschen bilden:

- (3) Tämä lintu pesi-i häiritse-vä-ssä paika-ssa.
dies Vogel brüt-3SG stör-PPA-INE Ort-INE
“Dieser Vogel brütet an einem störenden Ort.”

Insbesondere beim PIA oder bei vielen Argumenten ist aber oft nur eine **Übersetzung als Relativsatz** möglich:

- (4) Lapse-n pelasta-nee-lle miehe-lle anne-ttiin mitali-Ø.
Kind-AKK rett-PIA-ALL Mann-ALL geb-IPF:PAS Med.-AKK2
“Dem Mann, der das Kind gerettet hatte, gab man eine Medaille.”
- (5) Tila-a on vain paika-n varan-ne-i-lle.
Platz-PAR ist nur Platz-AKK reservier-PIA-PL-ALL
“Es gibt nur Platz für Leute, die reserviert haben.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Adverbiale Verwendung der Präsenspartizipien

Die **Präsenspartizipien** bilden einige **adverbiale Spezialkonstruktionen** zum Ausdruck der **Haltung des Sprechers**.

Die erste Konstruktion besteht in der **Adverbendung -sti am PPP**. Sie wird vor allem zur Bildung von **Satzadverbien** verwendet:

luul-tava-sti	vermut-PPP-ADV	“vermutlich”
toivo-ttava-sti	hoff-PPP-ADV	“hoffentlich”
valite-ttava-sti	bedauer-PPP-ADV	“leider”

Bei der zweiten Konstruktion steht das **PPA als Genitivattribut** vor einem **Adverb oder Adjektiv**. Seltener werden auch andere wertende Adjektive so verwendet.

itkettä-vä-n kaunis	“zum Weinen schön”
yllättä-vä-n paljon	“überraschend viel”
ärsyttä-vä-n positiivinen	“unausstehlich positiv”
pettymykse+llise-n vähän	“enttäuschend wenig”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Kontrahierte Objektsätze

Alle vier Partizipien werden zur **Kontraktion von Objektsätzen** genutzt, also der im Deutschen mit “dass” eingeleiteten Satzkomplemente von Verben wie “glauben”, “hoffen”, “sagen”, “sehen” usw.

Dabei steht das Prädikat des Objektsatzes als **Partizip im Genitiv**, und das **Subjekt des Objektsatzes** erscheint als **Genitivattribut oder Possessivsuffix** (mehr dazu auf der nächsten Folie):

- (6) Luule-n opetta+ja-n ole-va-n sairaa-na.
vermut-1SG lehr+er-GEN sei-PPA-GEN krank-ESS
“Ich vermute, dass der Lehrer krank ist.”

Mit den **Passivpartizipien** entstehen subjektlose Objektsätze:

- (7) Ties-i-tte=kö Suome-ssa puhu-ttava-n
wiss-IPF-2PL=FPRT Finnland-INE sprech-PPP-GEN
ruotsi-a=kin?
Schwedisch-PAR=auch
“Wusstet ihr, dass man in Finnland auch Schwedisch spricht?”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Kontrahierte Objektsätze: Das Subjekt

Johannes Dellert

Das **Subjekt des Objektsatzes** tritt in der Regel als **Genitivattribut** auf. Die Ausnahme sind in Haupt- und Objektsatz **identische Subjekte der ersten und zweiten Person**, die als **Possessivsuffixe** ausgedrückt werden:

- (8) Kuule-t=ko vauva-n itke-vä-n?
hör-2SG=FPRT Baby-GEN wein-PPA-GEN
“Hörst du das Baby weinen?”
- (9) Tiedä-tte=hän tul-lee-nne liian myöhään.
wiss-2PL=doch komm-PIA-GEN:POSS.2PL allzu spät
“Ihr wisst ja, dass ihr zu spät gekommen seid.”

Vorsicht bei der Glossierung: an den Pronomen sieht man, dass das Subjekt tatsächlich im Genitiv steht, **nicht im Akkusativ**:

- (10) Vanhe-mpa-ni odotta-vat minu-n lähte-vä-n.
alt-CMP-PL:POSS.1SG wart-3PL ich-GEN geh-PPA-GEN
“Meine Eltern erwarten, dass ich fortgehe.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Kontrahierte Objektsätze: Das Tempusgefüge

Johannes Dellert

Die **Partizipien des Präsens** (PPA und PPP) werden verwendet bei **Gleichzeitigkeit der Handlung** von Haupt- und Objektsatz:

- (11) Häiriö näky-y ole-va-n.
Störung zu.sehen.sei-3SG sei-PPA-GEN
“Es scheint eine Störung zu geben.”

Entsprechend stehen die **Partizipien des Imperfekts** (PIA und PIP) bei **Vorzeitigkeit** der Handlung des Objektsatzes:

- (12) Häiriö näky-y ol-lee-n.
Störung zu.sehen.sei-3SG sei-PIA-GEN
“Es scheint eine Störung gegeben zu haben.”
- (13) Tiedä-mme siitä puhu-tu-n.
wiss-1PL das.ELA sprech-PIP-GEN
“Wir wissen, dass darüber gesprochen wurde.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Kontrahierte Objektsätze: weitere Beispiele

- (14) Koko hallinto näytt-i romahta-nee-n.
ganz Verwaltung ausseh-IPF zusammenbrech-PIP-GEN
“Die ganze Verwaltung schien zusammengebrochen zu sein.”
- (15) Kerro-i-t vali-tu-n uusi-Ø presidentti-Ø.
erzähl-IPF-2SG wähl-PIP-GEN neu-AKK2 Präsident-AKK2
“Du sagtest, ein neuer Präsident sei gewählt worden.”
- (16) Anni ihmettel-i, pitä-isi=kö häne-n teeskennel-lä
Anni sich.frag-IPF möss-CND=FPRT er-GEN vortäusch-INF
pitä-nee-nsä Peka-n häne-lle valmista-ma-sta
mög-PIA-GEN:POSS Pekka-GEN er-ALL zubereit-AGP-ELA
illallise-sta.
Abendessen-ELA
“Anni fragte sich, ob sie so tun sollte, als hätte sie das Abendessen
gemocht, das Pekka für sie zubereitet hatte.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Modalkonstruktionen mit dem PPP

Johannes Dellert

Das Partizip Präsens Passiv hat neben seiner paradigmatischen Grundbedeutung mehrere vor allem modale Nebenbedeutungen, die mit verschiedenen Kasusformen **Modalkonstruktionen** bilden:

Kasus	Sinn	Beispiel
(+GEN)	müssen	minu-n on men-tävä “ich muss gehen”
PL-INE	können	on saa-tav-i-ssa “ist erhältlich”
ESS	Bereitschaft	arvoste-ttava-na “bewertbar”
TRA	Bestimmung	teh-tävä-ksi “(um es) zu tun”

Die beste Übersetzung dieser Formen ist oft recht **kontextabhängig**, alle Angaben dazu können nur Tendenzen ausdrücken. Zudem unterscheiden sich die Verwendungskontexte in der Umgangssprache (wo diese Formen sehr häufig sind) teils von der Schriftsprache.

- (17) On=k=s kysy-ttävä-ä?
ist=FPRT=denn frag-PPP-PAR
“Gibt’s denn noch Fragen?”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Ausdruck des Müssens mit dem PPP

Johannes Dellert

Eine der wichtigsten Verwendungen des PPP ist in einer Konstruktion mit dem **Subjekt im Genitiv**, die ähnlich wie pitää-Konstruktion “müssen” ausdrückt, aber oft eine etwas schwächere Verpflichtung:

- (18) Minu-n on men-tävä.
ich-GEN ist geh-PPP
“Ich sollte jetzt gehen.”
- (19) Meidä-n kaikk-ien on opi-ttava ampu-ma-an.
wir-GEN all-PL.GEN ist lern-PPP schieß-INF3-ILL
“Wir sollten alle lernen, zu schießen.”
- (20) Sinu-n on kerro-ttava häne-lle tot+uus-Ø
du-GEN ist erzähl-PPP er-ALL Wahr+heit-AKK2
huomen-na.
Morgen-ESS
“Du musst ihr morgen die Wahrheit sagen.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Ausdruck der Möglichkeit mit dem PPP

Johannes Dellert

Besonders der **Inessiv Plural des PPP** drückt die **Möglichkeit** oder **Erreichbarkeit** aus. Einige typische Beispiele:

- (21) Koska ole-t tava-ttav-i-ssa?
wann sei-2SG treff-PPP-PL-INE
“Wann bist du zu erreichen?”
- (22) Ole-t niin enna-lta arva-ttav-i-ssa.
sei-2SG so Voraus-ABL errat-PPP-PL-INE
“Du bist so vorhersehbar.”
- (23) Ol-i=ko ydin+onne+ttom+uus välte-ttäv-i-ssä?
sei-IPF=FPRT Kern+Glück+los+keit vermeid-PPP-PL-INE
“Wäre das Atomunglück zu vermeiden gewesen?”

Allerdings können auch andere Modalitäten so ausgedrückt werden:

- (24) No, se ol-i odote-ttav-i-ssa.
nun das sei-IPF erwart-PPP-PL-INE
“Nun, das war zu erwarten.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Ausdrücke mit dem PPP im Essiv oder Translativ

Johannes Dellert

Der **Essiv des PPP** dient häufig dem Ausdruck der **Bereitschaft**:

- (25) On=ko huone-i-ta vuokra-ttava-na tai auto-j-a
ist=FPRT Zimmer-PL-PAR vermietet-PPP-ESS oder Auto-PL-PAR
myy-tävä-nä?
verkauf-PPP-ESS
“Gibt es Zimmer zu vermieten oder Autos zu verkaufen?”

Oft drückt der Essiv auch eine **momentane Verpflichtung** aus:

- (26) Häne-llä on kolme perheenjäsen-tä huolle-ttava-na.
er-ADE ist drei Familienmitglied-PAR pflegt-PPP-ESS
“Sie hat drei Familienmitglieder, die sie pflegen muss.”

Der **Translativ des PPP** drückt meist meine **Bestimmung** aus:

- (27) Tuo-kaa yli+määrä+ise-t tavara-t
bring-IPF.2PL über+Zahl+ig-AKK.PL Ware-AKK.PL
myy-tävä-ksi tai anne-ttava-ksi!
verkauf-PPP-TRA oder geb-PPP-TRA
“Bringt überflüssige Dinge, um sie zu verkaufen oder wegzugeben!”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Temporalsätze der Nachzeitigkeit

Johannes Dellert

In Sitzung 11 haben wir die Infinitivkonstruktion zum Ausdruck von Temporalsätzen der Gleichzeitigkeit kennengelernt:

tul-le-ssa-si komm-INF2-INE-POSS.2SG “wenn du kommst”

Jetzt lernen wir die entsprechende Partizipalkonstruktion für **Temporalsätze der Nachzeitigkeit** kennen. Diese bildet man mit dem **Partitiv des PIP**:

tul-tu-a-si komm-PIP-PAR-POSS.2SG “als du gekommen warst”

Wichtig ist, dass es im Gegensatz zur Infinitivkonstruktion **keine Unterscheidung zwischen Aktiv und Passiv** gibt, es wird immer das Passivpartizip verwendet, allerdings **in aktiver Bedeutung**:

kysy-tty-ä-ni frag-PIP-PAR-POSS.1SG “als ich gefragt hatte”

Zum (sehr seltenen) Ausdruck des Passivs bedarf es der Periphrase:

ol-tu-a-ni kysy-tty sei-PIP-PAR-POSS.1SG frag-PIP
“als ich gefragt worden war”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR: Das Subjekt

Für den Ausdruck des Subjekts in der Temporalkonstruktion gilt:

- ▶ **gleiches Subjekt** in Hauptsatz und Nebensatz: **nur Possessivsuffix**

(28) Läksy-t teh-ty-ä-än hän nukaht-i.
Aufgabe-AKK.PL mach-PIP-PAR-POSS er einschlaf-IPF
“Als er die Aufgaben gemacht hatte, schlief er ein.”

- ▶ **anderes Subjekt** im Nebensatz, **nicht-pronominal: Genitiv**

(29) Tunni-n pääty-tty-ä men-i-n koti-in.
Stunde-GEN end-PIP-PAR geh-IPF-1SG Heim-ILL
“Als die Stunde beendet war, ging ich nach Hause.”

- ▶ **anderes Subjekt** im Nebensatz, **pronominal: Genitiv des Pronomens und Possessivsuffix**, Pronomen kann in 1. und 2. Person entfallen

(30) (Teidän) saavu-ttu-a-nne men-i-mme ulos.
ankomm-PIP-PAR-POSS.2PL geh-IPF-1PL hinaus
“Als ihr angekommen wart, gingen wir hinaus.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR: Beispiele

- (31) Vanhe-ttu-a-ni ja viisastu-ttu-a-ni
alter-PIP-PAR-POSS.1SG und weis.werd-PIP-PAR-POSS.1SG
tajus-i-n se-n itsek=kin.
begreif-IPF-n das-AKK selbst=auch
“Als ich alt und weise geworden war, begriff das auch ich.”
- (32) Tunne-t=ko helpo-sti häpeä-ä
spür-2SG=FPRT einfach-ADV Scham-PAR
teh-ty-ä-si jo-ta-in kielle-tty-ä?
tu-PIP-PAR-POSS.2SG INDF-PAR-auch verbiet-PIP-PAR
“Schämst du dich leicht, wenn du etwas Verbotenes getan hast?”
- (33) E-n ole syö-nyt mi-tä-än epä+tavallis-ta
nicht-1SG sei ess-PIA was-PAR-POSS un+gewöhnlich-PAR
pala-ttu-a-ni koti-in
zurückkehr-PIP-PAR-POSS.1SG Heim-ILL
maailma-n+ympäri+matka-lta-ni.
Welt-GEN+umher+Reise-ABL-POSS.1SG
“Ich habe nichts ungewöhnliches gegessen, seit ich von meiner
Weltreise nach Hause zurückgekehrt bin.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PFP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Partizipien: Formen

Konstruktionen mit Partizipien

Agenspartizip

Bildung und Verwendung
Syntaktische Funktion
Beispiele

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Bildung und Verwendung des Agenspartizips

Johannes Dellert

Eine weitere Partizipform außerhalb des bisherigen Schemas ist formgleich mit dem Infinitiv III, wird also durch **-mA am starken Flexionsstamm des Verbes** gebildet. Im Gegensatz zum Infinitiv III kann dieses **Agenspartizip** in **allen Kasusformen** und auch mit **Possessivsuffixen** stehen. Wir glossieren das Suffix -mA mit AGP.

Das Agenspartizip ist von der Bedeutung her ein Passivpartizip, das aber **immer mit einem Genitivattribut oder Possessivsuffix** auftritt, durch das die semantische Rolle des **Agens** ausgedrückt wird. Es handelt sich also um eine Partizipialform, die als Alternative zu einem **Relativsatz, in dem das Relativpronomen das Objekt ist**, verwendet werden kann:

minu-lle lähettä-mä-si kirje

ich-ALL schick-AGP-POSS.2SG Brief

(= kirje, jonka lähetit minulle)

“der Brief, den du mir geschickt hast”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Syntaktische Funktion des Agenspartizips

Das Agenspartizip erfüllt eine sehr spezifische Funktion in der finnischen Syntax: Es steht genau dann **anstelle des PIP**, wenn **auch das Agens** ausgedrückt werden soll. Auch hieran sieht man wieder, dass das sogenannte Passiv eine **inhärent unpersönliche Form** ist, die nicht mit der Angabe eines Agens kombiniert werden kann.

Im Ergebnis werden die Funktionen des deutschen Partizips II im Finnischen von zwei verschiedenen Partizipien übernommen, je nachdem, ob das Agens ausgedrückt wird:

	PIP	Agenspartizip
ohne Agens	etsi-tty mies “gesuchter Mann”	etsi-mä mies
mit Agens	etsi-tty-ni mies	etsi-mä-ni mies “von mir gesuchter Mann”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Attributive und prädikative Verwendung des AGP

Johannes Dellert

In der **attributiven Verwendung** kongruiert das Agenspartizip mit seinem Bezugswort, also dem Patiens. Die beste Übersetzung ist in der Regel ein Relativsatz:

- (34) Asu-mme osta-ma-ssa-mme talo-ssa.
wohn-1PL kauf-AGP-INE-POSS.1PL Haus-INE
“Wir wohnen in dem Haus, das wir gekauft haben.”
- (35) Jatka-kaa löytä-mä-llä-nne polu-lla!
fortfahr-IMP.2PL find-AGP-ADE-POSS.2PL Pfad-ADE
“Schreitet voran auf dem Pfad, den ihr gefunden habt!”

Daneben kommt das Agenspartizip gelegentlich auch in **prädikativer Funktion** vor, diese Konstruktion dient in erster Linie der **Topikalisierung** des Patiens:

- (36) Kene-n säveltä-mä tämä ooppera on?
wer-GEN komponiert-AGP dies Oper ist?
“Wer hat **diese Oper** komponiert?”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele

Agenspartizip: Beispiele

Zunächst ein Beispiel mit einem Agens im Genitiv:

- (37) E-n syö äidi-n leipo-ma-a kakku-a.
nicht-1SG ess Mutter-GEN back-AGP-PAR Kuchen-PAR
“Ich esse keinen Kuchen, den Mutti gebacken hat.”

Besondere Vorsicht ist bei der Analyse von Kasusformen geboten, deren Endungen mit dem Possessivsuffix fusionieren:

- (38) Saa-n nyt aika-an si-tä aiemmin
krieg-1SG jetzt Zeit-ILL das-PAR zuvor
kiroa-ma-a-ni verkostoitu-mis-ta=kin.
verfluch-AGP-PAR-POSS.1SG netzwerk-INF4-PAR=auch.
“Ich bringe jetzt auch dieses Netzwerken zustande, das ich vorher verflucht habe.”

- (39) Palas-i-n kiroa-ma-ani kauppa-an.
zurückkehr-IPF-1SG verfluch-AGP-ILL:POSS.1SG Laden-ILL
“Ich kam zurück in das (von mir) verfluchte Geschäft.”

Partizipien: Formen

Überblick

Partizip Präsens Aktiv

Partizip Präsens Passiv

Partizip Imperfekt Aktiv

Partizip Imperfekt Passiv

Konstruktionen mit Partizipien

Attributive Verwendung

Adverbiale Verwendung

Kontrahierte Objektsätze

Modalkonstruktionen mit PPP

Nachzeitigkeit mit PIP + PAR

Agenspartizip

Bildung und Verwendung

Syntaktische Funktion

Beispiele